

English	French	Spanish	Russian	Chinese	Arabic
Education 2030 Framework for Action	Cadre d'action Éducation 2030	Marco de Acción para la Educación 2030	Рамки действий «Образование - 2030»	教育 2030 行动框架	إطار عمل التعليم 2030
⁽¹⁾ Government expenditure on education as a percentage of GDP	Dépenses publiques d'éducation en pourcentage du PIB	Gasto público en educación como porcentaje del Producto Interno Bruto (PIB)	Государственные расходы на образование в процентах от ВВП	政府教育支出占 国民生产总值 (GDP) 的百分比	الاتفاق الحكومي على التعليم كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي
Goal 1	Objectif 1	Meta 1	Цель 1	目标1	الهدف 1
Target 1.a: Ensure significant mobilization of resources from a variety of sources, including through enhanced development cooperation, in order to provide adequate and predictable means for developing countries, in particular least developed countries, to implement programmes and policies to end poverty in all its dimensions	Cible 1.a: Garantir une mobilisation importante de ressources provenant de sources multiples, y compris par le renforcement de la coopération pour le développement, afin de doter les pays en développement, en particulier les pays les moins avancés, de moyens adéquats et prévisibles de mettre en œuvre des programmes et politiques visant à mettre fin à la pauvreté sous toutes ses formes	1.a Garantizar una movilización significativa de recursos procedentes de diversas fuentes, incluso mediante la mejora de la cooperación para el desarrollo, a fin de proporcionar medios suficientes y previsibles a los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, para que implementen programas y políticas examinados a poner fin a la pobreza en todas sus dimensiones	1.a Обеспечить мобилизацию значительных ресурсов из самых разных источников, в том числе на основе активизации сотрудничества в целях развития, с тем чтобы предоставить развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, достаточные и предсказуемые средства для осуществления программ и стратегий по ликвидации нищеты во всех ее формах	1.a 确保从各种来源, 包括通过加强发展合作充分调集资源· 为发展中国家、特别是最不发达国家提供充足、可预见的手段以执行相关计划和政策· 消除一切形式的贫困	1-1كفالة حشد موارد كبيرة من مصادر متنوعة، بوسائل منها التعاون الإنمائي المعزز، من أجل تزويد البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، بما يكفيها من الوسائل التي يمكن التنبؤ بها من أجل تنفيذ برامج وسياسات ترمي إلى القضاء على الفقر بجميع أبعاده
1.a.2 ⁽¹⁾ Proportion of total government spending on essential services (education, health and social protection)	1.a.2 Proportion des dépenses publiques totales affectée aux services essentiels (éducation, santé et protection sociale)	1.a.2 Proporción del gasto público total que se dedica a servicios esenciales (educación, salud y protección social)	1.a.2 Доля расходов на основные услуги (образование, здравоохранение и социальную защиту) в общей сумме государственных расходов	1.a.2 用于基本服务(教育、保健和社会保护)的开支在政府总开支中的比例	1-1-2نسبة مجموع الاتفاق الحكومي على الخدمات الأساسية (التعليم والصحة والحماية الاجتماعية)
Goal 4	Objectif 4	Meta 4	Цель 4	目标4	الهدف 4
Target 4.1: By 2030, ensure that all girls and boys complete free, equitable and quality primary and secondary education leading to relevant and effective learning outcomes	Cible 4.1: D'ici à 2030, faire en sorte que toutes les filles et tous les garçons suivent, sur un pied d'égalité, un cycle complet d'enseignement primaire et secondaire gratuit et de qualité, les dotant d'acquis véritablement utiles	4.1 De aquí a 2030, asegurar que todas las niñas y todos los niños terminen la educación primaria y secundaria, que ha de ser gratuita, equitativa y de calidad y producir resultados de aprendizaje pertinentes y efectivos	4.1 К 2030 году обеспечить, чтобы все девочки и мальчики завершали получение бесплатного, равноправного и качественного начального и среднего образования, позволяющего добиться востребованных и эффективных результатов обучения	4.1 到2030年, 确保所有男女童完成免费、公平和优质的中小学教育, 并取得相关和有效的学习成果	4-1ضمان أن يتمتع جميع الفتيات والفتيان بتعليم ابتدائي وثانوي مجاني ومنصف وجيد يؤدي إلى تحقيق نتائج تعليمية ملائمة وفعالة بحلول عام 2030
4.1.0 Proportion of children/young people prepared for the future, by sex	4.1.0 Proportion d'enfants / jeunes préparés pour l'avenir, par sexe	4.1.0 Proporción de niños y adolescentes preparados para el futuro, desglosada por sexo	4.1.0 Доля детей и молодежи, подготовленных к будущему, в разбивке по полу	4.1.0 为未来做好准备的儿童/青少年比例. 按性别分别	4-1-0نسبة الأطفال/الشباب المستعدين للمستقبل، بحسب الجنس
4.1.1 ⁽¹⁾ Proportion of children and young people (a) in grades 2/3; (b) at the end of primary; and (c) at the end of lower secondary achieving at least a minimum proficiency level in (i) reading and (ii) mathematics, by sex	4.1.1 Proportion d'enfants et de jeunes a) en 2e ou 3e année de cycle primaire ; b) en fin de cycle primaire ; c) en fin de premier cycle du secondaire qui maîtrisent au moins les normes d'aptitudes minimales en i) lecture et ii) mathématiques, par sexe	4.1.1 Proporción de niños y adolescentes a) en grado 2 o 3, b) al final de la educación primaria y c) al final de la educación secundaria baja que han alcanzado niveles mínimos de competencia en i) lectura y ii) matemáticas, desglosada por sexo	4.1.1 Доля детей и молодежи, приходящаяся на а) учащихся 2 и 3 классов; b) выпускников начальной школы; и c) выпускников неполной средней школы, которые достигли по меньшей мере минимального уровня владения навыками i) чтения и ii) математики, в разбивке по полу	4.1.1 (a) 在2/3年级、(b) 小学结束时、(c) 初中结束时获得起码的(一) 阅读和(二) 数学能力的儿童和青年的比例, 按性别分别	4-1-1نسبة الأطفال والشباب (أ) في الصف الثاني/الثالث؛ و (ب) في نهاية المرحلة الابتدائية؛ و (ج) في نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي، الذين يحققون على الأقل الحد الأدنى من مستوى الكفاءة في '1' القراءة، و '2' الرياضيات، بحسب الجنس
4.1.2 ⁽¹⁾ Completion rate (primary education, lower secondary education, upper secondary education)	4.1.2 Taux d'achèvement (enseignement primaire, premier et deuxième cycles de l'enseignement secondaire)	4.1.2 Tasa de finalización (educación primaria, educación secundaria baja, educación secundaria alta)	4.1.2 Коэффициент завершения (начальное образование, неполное и полное среднее образование)	4.1.2 完成率(初等教育, 初中教育, 高中教育)	4-1-2معدل إكمال الدراسة (التعليم الابتدائي، والتعليم الإعدادي، والتعليم الثانوي)
4.1.3 Gross intake ratio to the last grade (primary education, lower secondary education)	4.1.3 Taux brut d'admission en dernière année du niveau (primaire, premier cycle du secondaire)	4.1.3 Tasa bruta de ingreso al último grado (educación primaria, educación secundaria baja)	4.1.3 Общий коэффициент приема в последний класс (начальное образование, неполное среднее образование)	4.1.3 最后一年级总吸纳率 (小学教育、初中教育)	4-1-3النسبة الإجمالية للاتحاق بالصف الأخير(التعليم الابتدائي، المرحلة الأولى من التعليم الثانوي)
4.1.4 Out-of-school rate (1 year before primary, primary education, lower secondary education, upper secondary education)	4.1.4 Taux d'enfants non scolarisés (1 an avant le primaire, primaire, 1er cycle du secondaire, 2e cycle du secondaire)	4.1.4 Tasa de niños fuera de la escuela (educación primaria, educación secundaria baja, educación secundaria alta).	4.1.4 Доля детей, не посещающих школу (1 год до начала обучения, начальное образование, неполное среднее образование, полное среднее образование)	4.1.4 失学率 (小学教育的前一年、小学教育、初中教育、高中教育)	4-1-4نسبة غير المتحقيين بالمدارس (سنة قبل التعليم الابتدائي، التعليم الابتدائي، المرحلة الأولى من التعليم الثانوي، المرحلة الثانية من التعليم الثانوي)
4.1.5 Percentage of children over-age for grade (primary education, lower secondary education)	4.1.5 Pourcentage d'enfants plus âgés que l'âge correspondant à leur année d'études (enseignement primaire, 1er cycle de l'enseignement du secondaire)	4.1.5 Porcentaje de niños de edad superior a la correspondiente al grado que cursan (educación primaria, educación secundaria baja)	4.1.5 Доля детей старше установленного для данного класса возраста (начальное образование, неполное среднее образование)	4.1.5 年级 超龄儿童百分比 (小学教育、初中教育)	4-1-5النسبة المئوية للأطفال الأكبر سناً من عمر صفهم الدراسي (التعليم الابتدائي، المرحلة الأولى من التعليم الثانوي)
4.1.6 Administration of a nationally-representative learning assessment (a) in Grade 2 or 3; (b) at the end of primary education; and (c) at the end of lower secondary education	4.1.6 Administration d'une évaluation de l'apprentissage représentative au plan national (a) en 2e ou 3e année d'études ; (b) en fin de cycle primaire ; et (c) en fin de premier cycle du secondaire	4.1.6 Administración de una evaluación representativa del aprendizaje a nivel nacional: a) en el grado 2 o 3; b) al final de la educación primaria; y c) al final de la educación secundaria baja	4.1.6 Проведение национальной репрезентативной оценки результатов обучения (a) во 2 или 3 классе; (b) в конце начальной школы; и (c) в конце неполной средней школы.	4.1.6 实施具有全国代表性的学习评估：(a) 2或3年级；(b) 小学教育结束；(c) 初中教育结束	4-1-6تنظيم عملية لتقييم التعلّم على المستوى الوطني (أ) في الصف الثاني/الثالث؛ و (ب) في نهاية المرحلة الابتدائية؛ و(ج) في نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي
4.1.7 Number of years of (a) free and (b) compulsory primary and secondary education guaranteed in legal frameworks	4.1.7 Nombre d'années d'enseignement primaire et secondaire (a) gratuit et (b) obligatoire garanti par le cadre juridique	4.1.7 Número de años de educación primaria y secundaria (a) gratuita y (b) obligatoria garantizados en el marco legal	4.1.7 Количество лет i) бесплатного и ii) обязательного начального и среднего образования, гарантированных законодательством	4.1.7 法律框架保障的教育年数：(a) 免费和 (b) 义务小学和中学教育	4-1-7عدد سنوات التعليم (أ)المجاني و(ب) الإلزامي المضمون بموجب الأطر القانونية في مرحلي التعليم الابتدائي والتعليم الثانوي
Target 4.2: By 2030, ensure that all girls and boys have access to quality early childhood development, care and pre-primary education so that they are ready for primary education	Cible 4.2: D'ici à 2030, faire en sorte que toutes les filles et tous les garçons aient accès à des services de développement et de prise en charge de la petite enfance et à une éducation préscolaire de qualité qui les préparent à suivre un enseignement primaire	4.2 De aquí a 2030, asegurar que todas las niñas y todos los niños tengan acceso a servicios de atención y desarrollo en la primera infancia y educación preescolar de calidad, a fin de que estén preparados para la educación primaria	4.2 К 2030 году обеспечить всем девочкам и мальчикам доступ к качественным системам развития, ухода и дошкольного обучения детей младшего возраста, с тем чтобы они были готовы к получению начального образования	4.2 到2030年, 确保所有男女童获得优质儿童早期发展、看护和学前教育, 为他们接受初级教育做好准备	4-2كفالة ٢ أن تتاح لجميع الفتيات والفتيان، بحلول عام 2030، فرص الحصول على نوعية جيدة من البناء والرعاية في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم قبل الابتدائي حتى يكونوا جاهزين للتعليم الابتدائي
4.2.1 Proportion of children aged 24-59 months who are developmentally on track in health, learning and psychosocial well-being, by sex.	4.2.1 Proportion d'enfants âgés de 24 à 59 mois dont le développement est en bonne voie en matière de santé, d'apprentissage et de bien-être psychosocial, par sexe	4.2.1 Proporción de niños de 24 a 59 meses cuyo desarrollo es adecuado en cuanto a la salud, el aprendizaje y el bienestar psicosocial, desglosada por sexo	4.2.1 Доля детей в возрасте 24–59 месяцев, которые развиваются без отклонений в плане здоровья, обучения и психосоциального благополучия, в разбивке по полу	4.2.1在保健、学习和社会心理健康方面发育正常的、24至59个月大的儿童比例, 按性别分别	4-2-1نسبة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 24 و 59 شهرا الماضين على المسار الصحيح من حيث النمو في مجالات الصحة، والتعلم، والرفاه النفسي والاجتماعي، بحسب الجنس
4.2.2 ⁽¹⁾ Participation rate in organized learning (one year before the official primary entry age), by sex	4.2.2 Taux de participation à des activités d'apprentissage organisées (un an avant l'âge officiel de scolarisation dans le primaire), par sexe	4.2.2 Tasa de participación en el aprendizaje organizado (un año antes de la edad oficial de ingreso en la educación primaria), desglosada por sexo	4.2.2 Уровень участия в организованных видах обучения (за один год до достижения официального возраста поступления в школу) в разбивке по полу	4.2.2 有组织学习(小学入学正规年龄的一年前)的参与率, 按性别分别	4-2-٢معدل المشاركة في التعلّم المنظم (قبل سنة واحدة من سن الالتحاق الرسمي بالتعليم الابتدائي)، بحسب الجنس
4.2.3 Percentage of children under 5 years experiencing positive and stimulating home learning environments	4.2.3 Pourcentage d'enfants de moins de 5 ans vivant dans des environnements d'apprentissage familiaux positifs et stimulants	4.2.3 Porcentaje de niños menores de 5 años que experimentan entornos de aprendizaje positivos y estimulantes en el hogar	4.2.3 Доля детей в возрасте до 5 лет, находящихся в благоприятной домашней обстановке, стимулирующей развитие	4.2.3 岁以下儿童有积极和鼓励的家庭学习环境体验的百分比	4-2-3النسبة المئوية للمئوية للأطفال دون سن الخامسة الذين يعيشون في بيئة منزلية إيجابية ومحفزة للتعلّم
4.2.4 Net early childhood education enrolment rate in (a) pre-primary education and (b) early childhood educational development	4.2.4 Taux net de scolarisation de l'éducation de la petite enfance dans (a) l'enseignement préprimaire et (b) dans des programmes de développement éducatif de la petite enfance	4.2.4 Tasa neta de matrícula en la educación de la primera infancia en a) la educación preprimaria y b) el desarrollo educativo de la primera infancia	4.2.4 Чистый коэффициент охвата в а) дошкольном образовании и b) программах развития детей младшего возраста	4.2.4 儿童早期教育的净入学率：(a) 学前教育 和 (b) 早期儿童教育开发	4-2-4نسبة القيد الصافية لتعليم الطفولة المبكرة في (أ) التعليم ما قبل الابتدائي و(ب) برامج تنمية الطفولة المبكرة
4.2.5 Number of years of (a) free and (b) compulsory pre-primary education guaranteed in legal frameworks	4.2.5 Nombre d'années d'enseignement préprimaire (a) gratuit et (b) obligatoire garanti par le cadre juridique	4.2.5 Número de años de educación preprimaria (a) gratuita y (b) obligatoria garantizados en el marco legal	4.2.5 Количество лет i) бесплатного и ii) обязательного дошкольного образования, гарантированных законодательством	4.2.5 法律框架保障的教育年数：(a) 免费和(b)义务学前教育	4-2-5عدد سنوات التعليم قبل الابتدائي (أ) المجاني و(ب) الإلزامي المضمون بموجب الأطر القانونية
Target 4.3: By 2030, ensure equal access for all women and men to affordable and quality technical, vocational and tertiary education, including university	Cible 4.3: D'ici à 2030, faire en sorte que toutes les femmes et tous les hommes aient accès dans des conditions d'égalité à un enseignement technique, professionnel ou tertiaire, y compris universitaire, de qualité et d'un coût abordable	4.3 De aquí a 2030, asegurar el acceso igualitario de todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la educación universitaria	4.3 К 2030 году обеспечить для всех женщин и мужчин равный доступ к недорогому и качественному профессионально-техническому и высшему образованию, в том числе университетскому образованию	4.3 到2030年, 确保所有男女平等获得负担得起的优质技术、职业和高等教育, 包括大学教育	4-3كفالة تكافؤ فرص جميع النساء والرجال في الحصول على التعليم التقني ٣-٤ والمهني والتعليم العالي الجيد والميسور التكلفة، بما في ذلك التعليم الجامعي بحلول عام 2030

4.3.1 Participation rate of youth and adults in formal and non-formal education and training in the previous 12 months, by sex	4.3.1 Taux de participation des jeunes et des adultes à un programme d'éducation et de formation scolaire ou non scolaire au cours des 12 mois précédents, par sexe	4.3.1 Tasa de participación de jóvenes y adultos en la educación y formación académica y no académica en los últimos 12 meses, desglosada por sexo	4.3.1 Уровень участия молодых и взрослых людей в формальных и неформальных видах обучения и профессиональной подготовки в последние 12 месяцев в разбивке по полу	4.3.1 过去12个月青年和成年人正规和非正规教育和培训的参与率，按性别分列	٤-١ معدل مشاركة الشباب والكبار في التعليم الرسمي وغير الرسمي والتدريب خلال اثنتي عشر شهراً السابقة، بحسب الجنس
4.3.2 Gross enrolment ratio for tertiary education, by sex	4.3.2 Taux brut de scolarisation au supérieur, par sexe	4.3.2 Tasa bruta de matrícula en educación terciaria, desglosada por sexo	4.3.2 Общий коэффициент охвата высшим образованием, в разбивке по полу	4.3.2 高等教育的总入学率·按性别分列	4-3-2 نسبة الفيد الإجمالية في التعليم العالي، بحسب الجنس
4.3.3 Participation rate in technical and vocational programmes (15- to 24-year-olds), by sex	4.3.3 Taux de participation aux programmes d'enseignement technique et professionnel (15-24 ans), par sexe	4.3.3 Tasa de participación en programas de educación técnica y profesional (de 15 a 24 años), desglosada por sexo	4.3.3 Уровень участия молодежи в профессионально-техническом образовании (в возрасте 15-24 лет), в разбивке по полу	4.3.3 技术和职业方案的参与率（15至24岁）·按性别分列	4-3-3 نسبة المشاركة في برامج التعليم المهني والتقني (المن تراوح أعمارهم بين 15 و24 سنة)، بحسب الجنس
Target 4.4: By 2030, substantially increase the number of youth and adults who have relevant skills, including technical and vocational skills, for employment, decent jobs and entrepreneurship	Cible 4.4: D'ici à 2030, augmenter nettement le nombre de jeunes et d'adultes disposant des compétences, notamment techniques et professionnelles, nécessaires à l'emploi, à l'obtention d'un travail décent et à l'entrepreneuriat	4.4 De aquí a 2030, aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento	4.4 К 2030 году существенно увеличить число молодых и взрослых людей, обладающих востребованными навыками, в том числе профессионально-техническими навыками, для трудоустройства, получения достойной работы и занятий предпринимательской деятельностью	4.4 到2030年，大幅增加掌握就业、体面工作和创业所需相关技能，包括技术性和职业性技能的青年和成年人人数	٤-٤ تحقيق زيادة كبيرة في عدد الشباب والكبار الذين تتوافر لديهم المهارات المناسبة، بما في ذلك المهارات التقنية والمهنية، للعمل وشغل وظائف لائقة وللمباشرة الأعمال الحرة، بحلول عام 2030
4.4.1 Proportion of youth and adults with information and communications technology (ICT) skills, by type of skill	4.4.1 Proportion de jeunes et d'adultes ayant des compétences dans le domaine des technologies de l'information et des communications, par type de compétence	4.4.1 Proporción de jóvenes y adultos con competencias en tecnología de la información y las comunicaciones (TIC), desglosada por tipo de competencia	4.4.1 Доля молодых и взрослых людей, обладающих навыками в области информационно-коммуникационных технологий, в разбивке по видам навыков	4.4.1 掌握通信技术技能的青年和成年人的比例·按技能类型分列	٤-٤-١ نسبة الشباب والبالغين الذين تتوافر لديهم مهارات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بحسب نوع المهارة
4.4.2 Percentage of youth/adults who have achieved at least a minimum level of proficiency in digital literacy skills	4.4.2 Pourcentage de jeunes/adultes ayant atteint au moins un niveau minimum de compétence en littéracie numérique	4.4.2 Porcentaje de jóvenes y adultos que han alcanzado al menos un nivel mínimo de competencia en alfabetización digital	4.4.2 Доля молодежи и взрослых, достигших, по крайней мере, минимального уровня цифровой грамотности	4.4.2 至少达到数字扫盲技能最低熟练水平的青年/成年人百分比	4-4-2 النسبة المئوية للشباب/البالغين الذين يحققون على الأقل الحد الأدنى من مستوى الكفاءة في مهارات الدراية الرقمية
4.4.3 Youth/adult educational attainment rates by age group and level of education	4.4.3 Taux du niveau d'éducation atteint des jeunes/adultes par groupe d'âge et niveau d'enseignement	4.4.3 Tasas de logro educativo de jóvenes y adultos por grupo de edad y nivel de educación	4.4.3 Уровень образования молодежи/взрослых в разбивке по возрастным группам и уровню образования	4.4.3 青年/成年人受教育程度的百分比，按年龄组和教育级别分列	4-4-3 معدلات التحصيل التعليمي للشباب/البالغين بحسب الفئة العمرية، والمستوى التعليمي
Target 4.5: By 2030, eliminate gender disparities in education and ensure equal access to all levels of education and vocational training for the vulnerable, including persons with disabilities, indigenous peoples and children in vulnerable situations	Cible 4.5: D'ici à 2030, éliminer les inégalités entre les sexes dans le domaine de l'éducation et assurer l'égalité d'accès des personnes vulnérables, y compris les personnes handicapées, les autochtones et les enfants en situation vulnérable, à tous les niveaux d'enseignement et de formation professionnelle	4.5 De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la educación y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad	4.5 К 2030 году ликвидировать гендерное неравенство в сфере образования и обеспечить равный доступ к образованию и профессионально-технической подготовке всех уровней для уязвимых групп населения, в том числе инвалидов, представителей коренных народов и детей, находящихся в уязвимом положении	4.5 到2030年，消除教育中的性别差距，确保残疾人、土著居民和处境脆弱儿童等弱势群体平等获得各级教育和职业培训	٤-٥ القضاء على التفاوت بين الجنسين في التعليم، وكفاءة تكافؤ فرص الوصول إلى جميع مستويات التعليم والتدريب المهني للفئات الضعيفة، بما في ذلك للأشخاص ذوي الإعاقة، وأفراد الشعوب الأصلية، والأطفال الذين يعيشون في ظروف هشة، بحلول عام 2030
4.5.1 ^(**) Parity indices (female/male, rural/urban, bottom/top wealth quintile and others such as disability status, indigenous peoples and conflict-affected, as data become available) for all education indicators on this list that can be disaggregated	4.5.1 Indices de parité (femmes/hommes, urbain/rural, quintile inférieur/supérieur de richesse et autres paramètres tels que le handicap, le statut d'autochtone et les situations de conflit, à mesure que les données deviennent disponibles) pour tous les indicateurs dans le domaine de l'éducation de cette liste pouvant être ventilés	4.5.1 Índices de paridad (entre mujeres y hombres, zonas rurales y urbanas, quintiles de riqueza superior e inferior y grupos como los discapacitados, los pueblos indígenas y los afectados por los conflictos, a medida que se disponga de datos) para todos los indicadores de educación de esta lista que puedan desglosarse	4.5.1 Индексы равенства (женщин и мужчин, городских и сельских жителей, нижней и верхней квинтили достатка и других групп, например инвалидов, коренных народов и людей, затронутых конфликтами, в зависимости от наличия данных) по всем касающимся образования показателям в настоящем перечне, которые могут быть дезагрегированы	4.5.1 所有可以分类的教育指标的均等指数(女/男、城市/农村、财富五分位最低/最高，以及具备有关数据的其他方面·如残疾状况、土著人民和受冲突影响等)	٤-٥-١ مؤشرات التكافؤ (أنثى/ذكر، وريفى/حضرى، وأدنى/أعلى خمس السكان لثراء، وفئات أخرى مثل ذوي الإعاقة وأفراد الشعوب الأصلية، والمتضررين من النزاعات، متى توافرت البيانات عن ذلك) لجميع مؤشرات التعليم المندرجة في هذه القائمة، التي يمكن تصنيفها
4.5.2 Percentage of students in a) early grades, b) at the end of primary, and c) at the end of lower secondary education who have their first or home language as language of instruction	4.5.2 Pourcentage d'élèves a) au cours des premières années, b) en fin de cycle primaire, et c) en fin de premier cycle du secondaire qui ont leur première langue ou leur langue maternelle comme langue d'enseignement	4.5.2 Porcentaje de alumnos a) los primeros grados, b) al final de la educación primaria y c) al final de la educación secundaria baja cuya primera lengua o la que utilizan en el hogar corresponde a la lengua de instrucción	4.5.2 Доля учащихся в а) младших классах, б) в конце начального и в) в конце неполного среднего образования, у которых первый язык или язык, на котором говорят дома, является языком обучения	4.5.2 以第一或家用语言为授课语言的学生百分比：a) 早期年级；b) 小学教育结束；和 c) 初中教育结束	4-5-2 النسبة المئوية للتلاميذ في أ) الصفوف الأولى، ب) في نهاية التعليم الابتدائي، و ج) في نهاية المرحلة الأولى من التعليم الثانوي، الذين تكون لغتهم الأولى أو لغتهم الأم هي ذاتها لغة التدريس
4.5.3 Existence of funding mechanisms to reallocate education resources to disadvantaged populations	4.5.3 Existence de mécanismes de financement pour réaffecter les ressources éducatives aux populations défavorisées	4.5.3 Medida en que unas políticas explícitas basadas en fórmulas reasignan los recursos de educación a los segmentos desfavorecidos de la población	4.5.3 Степень, в которой политикой, основанной на четких расчетах, предусмотрено распределение ресурсов в области образования для населения из неблагоприятных групп	4.5.3 是否存在将教育资源重新分配给弱势群体的供资机制	4-5-3 وجود آليات تمويل لإعادة تخصيص موارد التعليم للفئات السكانية المحرومة
4.5.4 Expenditure on education per student by level of education and source of funding	4.5.4 Dépenses d'éducation par élève, par niveau d'enseignement et source de financement	4.5.4 Gasto en educación por alumno por nivel de educación y fuente de financiación	4.5.4 Расходы на образование одного учащегося, в разбивке по уровням образования и источникам финансирования	4.5.4 每个学生的教育支出，按教育级别和经费来源划分	4-5-4 الإنفاق التعليمي الأولي على الطالب بحسب المستوى التعليمي ومصدر التمويل
4.5.5 Percentage of total aid to education allocated to least developed countries	4.5.5 Pourcentage de l'aide totale à l'éducation allouée aux pays à faible revenu	4.5.5 Porcentaje de ayuda total a la educación destinada a países menos desarrollados	4.5.5 Доля общей помощи, выделяемая странам с низким уровнем дохода на образование	4.5.5 分配给最不发达国家的教育援助总额百分比	4-5-5 النسبة المئوية للمساعدة التي قدمت إلى البلدان الأقل نمواً من مجموع المساعدات المخصصة للتعليم
4.5.6 Expenditure on education by source of funding (public, private, international) as a percentage of GDP	4.5.6 Dépenses d'éducation par source de financement (public, privé, international) en pourcentage du PIB	4.5.6 Gasto en educación por fuente de financiamiento (público, privado, internacional) como porcentaje del PIB	4.5.6 Расходы на образование по источникам финансирования (государственные, частные, международные) в процентах от ВВП	4.5.6 教育支出占国内生产总值的百分比，按资金来源（公共，私人，国际）划分	4-5-6 الإنفاق التعليمي الأولي بحسب مصدر التمويل (عام، خاص، دولي) كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي
Target 4.6: By 2030, ensure that all youth and a substantial proportion of adults, both men and women, achieve literacy and numeracy	Cible 4.6: D'ici à 2030, faire en sorte que tous les jeunes et une proportion considérable d'adultes, hommes et femmes, sachent lire, écrire et compter	4.6 De aquí a 2030, asegurar que todos los jóvenes y una proporción considerable de los adultos, tanto hombres como mujeres, estén alfabetizados y tengan nociones elementales de aritmética	4.6 К 2030 году обеспечить, чтобы все молодые люди и значительная доля взрослого населения, как мужчин, так и женщин, умели читать, писать и считать	4.6 到2030年，确保所有青年和大部分成年男女具有识字和计算能力	٤-٦ كفاءة أن يلم جميع الشباب ونسبة كبيرة من الكبار، رجالاً ونساءً على حد سواء، بالقراءة والكتابة والحساب، بحلول عام 2030
4.6.1 Youth/adult literacy rate	4.6.1 Taux d'alphabétisme des jeunes/adultes	4.6.1 Tasa de alfabetización de jóvenes y adultos	4.6.1 Уровень грамотности среди молодежи и взрослых	4.6.1 青年/成年文盲率（识字率）	4-6-1 معدل القرائية لدى الشباب/البالغين
4.6.2 Proportion of population in a given age group achieving at least a fixed level of proficiency in functional (a) literacy and (b) numeracy skills, by sex	4.6.2 Proportion de la population d'un groupe d'âge donné ayant les compétences voulues à au moins un niveau d'aptitude fixé a) en alphabétisme et b) arithmétique fonctionnels, par sexe	4.6.2 Proporción de la población en un grupo de edad determinado que ha alcanzado al menos un nivel fijo de competencia funcional en a) alfabetización y b) aritmética, desglosada por sexo	4.6.2 Доля населения в данной возрастной группе, достигшая, по меньшей мере, установленного уровня функциональной способности а) писать и читать и б) считать, в разбивке по полу	4.6.2 某一年龄组中获得既定水平的实用(a) 识字和(b) 识数能力的人口比例·按性别分列	٤-٦-٢ نسبة السكان في فئة عمرية معينة الذين يحققون على الأقل مستوى ثابتا من الكفاءة في المهارات الوظيفية المتصلة بما يلي: (أ) الأمية و (ب) الحساب، بحسب الجنس
Target 4.7: By 2030, ensure all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development	Cible 4.7: D'ici à 2030, faire en sorte que tous les élèves acquièrent les connaissances et compétences nécessaires pour promouvoir le développement durable, notamment par l'éducation en faveur du développement et de modes de vie durables, des droits de l'homme, de l'égalité des sexes, de la promotion d'une culture de paix et de non-violence, de la citoyenneté mondiale et de l'appréciation de la diversité culturelle et de la contribution de la culture au développement durable	4.7 De aquí a 2030, asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible	4.7 К 2030 году обеспечить, чтобы все учащиеся приобретали знания и навыки, необходимые для содействия устойчивому развитию, в том числе посредством обучения по вопросам устойчивого развития и устойчивого образа жизни, прав человека, гендерного равенства, пропаганды культуры мира и ненасилия, гражданства мира и осознания ценности культурного разнообразия и вклада культуры в устойчивое развитие	4.7 到2030年，确保所有从事学习的人都掌握可持续发展所需的知识和技能·具体做法包括开展可持续发展、可持续生活方式、人权和性别平等方面的教育、弘扬和平和非暴力文化、提升全球公民意识·以及肯定文化多样性和文化对可持续发展的贡献	٤-٧ كفاءة أن يكتسب جميع المتعلمين المعارف والمهارات اللازمة لدعم التنمية المستدامة، بما في ذلك جملة أمور منها التعليم لتحقيق التنمية المستدامة، وتبني أساليب العيش المستدامة، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والترويج لثقافة السلام ونبيذ العنف، والمواطنة العالمية، وتقدير التنوع الثقافي، وتقدير مساهمة الثقافة في التنمية المستدامة، بحلول عام 2030
4.7.1 Extent to which (i) global citizenship education and (ii) education for sustainable development are mainstreamed in (a) national education policies; (b) curricula; (c) teacher education; and (d) student assessment	4.7.1 Degré d'intégration de i) l'éducation à la citoyenneté mondiale et ii) l'éducation au développement durable dans a) les politiques nationales d'éducation, b) les programmes d'enseignement, c) la formation des enseignants et d) l'évaluation des étudiants	4.7.1 Grado en que i) la educación para la ciudadanía mundial y ii) la educación para el desarrollo sostenible se incorporan en a) las políticas nacionales de educación, b) los planes de estudio, c) la formación de docentes y d) la evaluación de los estudiantes	4.7.1 Статус i) воспитания в духе всемирной гражданственности и ii) пропаганды устойчивого развития, включая гендерное равенство и права человека, на всех уровнях в а) национальной политике в сфере образования; б) учебных программах; с) программах подготовки учителей; и d) системе аттестации учащихся	4.7.1 (一)全球公民教育和(二)可持续发展教育·大多程度上在(a) 国家教育政策(b)课程(c)教师培训和(d)学生评估方面进入主流	٤-٧-١ مدى تعميم '1' تعليم المواطنة العالمية و'2' التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان، وذلك على جميع الصعد في (أ) السياسات التعليمية على الصعيد الوطني، و (ب) المناهج الدراسية و (ج) تدريب المعلمين، و (د) تقييم الطلاب
4.7.2 Percentage of schools that provide life skills-based HIV and sexuality education	4.7.2 Pourcentage d'écoles qui dispensent une éducation au VIH et à la sexualité basée sur les compétences utiles dans la vie	4.7.2 Porcentaje de escuelas en las que se imparte educación sobre el VIH y educación sexual basadas en competencias para la vida	4.7.2 Доля школ, предоставляющих жизненно важные навыки по вопросам ВИЧ и сексуального образования	4.7.2 提供基于生活技能的艾滋病和性教育的学校百分比	4-7-2 النسبة المئوية للمدارس التي تتعلم مهارات حياتية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية (HIV) وتقدم تعليمياً في التربية الجنسية
4.7.4 Percentage of students in lower secondary showing adequate understanding of issues relating to global citizenship and sustainability	4.7.4 Pourcentage d'élèves du premier cycle du secondaire montrant une compréhension adéquate des questions liées à la citoyenneté mondiale et à la durabilité	4.7.4 Porcentaje de alumnos por grupo de edad (o nivel de educación) que demuestran una comprensión adecuada de las cuestiones relacionadas con la ciudadanía mundial y la sostenibilidad	4.7.4 Доля учащихся неполной средней школы, демонстрирующих достаточное понимание проблем, связанных с глобальной гражданственностью и устойчивым развитием	4.7.4 对全球公民和可持续性相关的问题表现出充分理解的初中学生百分比	4-7-4 النسبة المئوية للتلاميذ في المرحلة الأولى من التعليم الثانوي يُظهرون فهمًا كافيًا للمسائل المتعلقة بالمواطنة العالمية والاستدامة
4.7.5 Percentage of students in lower secondary showing proficiency in knowledge of environmental science and geoscience	4.7.5 Pourcentage d'élèves du premier cycle du secondaire démontrant des compétences en sciences de l'environnement et les géosciences	4.7.5 Porcentaje de alumnos en el último grado de la educación secundaria baja que demuestran dominio del conocimiento de ciencias de la Tierra y ciencias ambientales	4.7.5 Доля учащихся неполной средней школы, демонстрирующих достаточный уровень знаний в науке об окружающей среде и науке о Земле	4.7.5 对环境科学和地球科学知识表现出足够认知的初中学生百分比	4-7-5 النسبة المئوية للتلاميذ في المرحلة الأولى من التعليم الثانوي الذين يُظهرون الكفاءة في معارف العلوم البيئية وعلوم الأرض

Target 4.a: Build and upgrade education facilities that are child, disability and gender sensitive and provide safe, non-violent, inclusive and effective learning environments for all	Cible 4.a: Construire des établissements scolaires qui soient adaptés aux enfants, aux personnes handicapées et aux deux sexes ou adapter les établissements existants à cette fin et fournir à tous un cadre d'apprentissage sûr, non violent, inclusif et efficace	4.a Construir y adecuar instalaciones educativas que tengan en cuenta las necesidades de los niños y las personas con discapacidad y las diferencias de género, y que ofrezcan entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos	4.a Создавать и совершенствовать учебные заведения, учитывающие интересы детей, особые нужды инвалидов и гендерные аспекты, и обеспечить безопасную, свободную от насилия и социальных барьеров и эффективную среду обучения для всех	4.a 建立和改善照顾儿童、残疾和性别平等的教育设施，为所有人提供安全、无暴力、包容和有效的学习环境	أ. بناء مرافق تعليمية تراعي الأطفال، وذوي الإعاقة، والفروق بين الجنسين-٤ ورفع مستوى المرافق التعليمية القائمة، وتهيئة بيئة تعليمية فعالة وآمنة وخالية من العنف وشاملة للجميع
4.a.1 ^(***) Proportion of schools offering basic services, by type of service	4.a.1 Proportion d'établissements scolaires offrant des services essentiels, par type de service	4.a.1 Proporción de escuelas que ofrecen servicios básicos, desglosada por tipo de servicio	4.a.1 Доля школ, предлагающих основные услуги, в разбивке по типу услуг	4.a.1 提供基本服务的学校所占比例·按服务类型划分	4-1نسبة المدارس التي تقدم الخدمات الأساسية، بحسب نوع الخدمة
4.a.2 Percentage of students experiencing bullying in the last 12 months in a) primary and b) lower secondary education	4.a.2 Pourcentage d'élèves victimes d'harcèlement scolaire au cours des 12 derniers mois au a) cycle primaire et b) premier cycle du secondaire	4.a.2 Porcentaje de alumnos que han sido objeto de acoso en los últimos 12 meses a) al final de la educación primaria y b) al final de la educación secundaria baja	4.a.2 Доля учащихся, подвергающихся буллингу в течение последних 12 месяцев в а) начальной и б) неполной средней школе	4.a.2 在过去 12 个月中遭受欺凌的学生百分比: a) 小学和 b) 初中教育	4-1.2 النسبة المئوية للتلاميذ الذين تعرضوا للتنمر خلال الاثني عشر شهراً السابقة في أ) التعليم الابتدائي و ب) المرحلة الأولى من التعليم الثانوي
4.a.3 Number of attacks on students, personnel and institutions	4.a.3 Nombre d'attaques contre les élèves, le personnel et les établissements	4.a.3 Número de agresiones contra los alumnos, el personal docente y las instituciones	4.a.3 Количество нападений на учащихся, работников образования и учебные учреждения	4.a.3 对学生、人员和机构的攻击次数	4-1.3 عدد الاعتداءات على الطلاب وأفراد الهيئة التعليمية والمؤسسات
4.a.4 Proportion of school attending children receiving school meals	4.a.4 Proportion d'enfants scolarisés recevant des repas scolaires	4.a.4 Proporción de niños escolarizados que reciben comidas escolares	4.a.4 Доля детей, посещающих школу, получающих школьное питание	4.a.4 到校学生享受校餐的百分比	4-1.4 نسبة الأطفال الملحقين بالمدارس الذين يتلقون وجبات مدرسية
Target 4.b: By 2020, substantially expand globally the number of scholarships available to developing countries, in particular least developed countries, small island developing States and African countries, for enrolment in higher education, including vocational training and information and communications technology, technical, engineering and scientific programmes, in developed countries and other developing countries	Cible 4.b: D'ici à 2020, augmenter nettement à l'échelle mondiale le nombre de bourses d'études offertes à des étudiants des pays en développement, en particulier des pays les moins avancés, des petits États insulaires en développement et des pays d'Afrique, pour leur permettre de suivre des études supérieures, y compris une formation professionnelle, des cursus informatiques, techniques et scientifiques et des études d'ingénieur, dans des pays développés et d'autres pays en développement	4.b De aquí a 2020, aumentar considerablemente a nivel mundial el número de becas disponibles para los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países africanos, a fin de que sus estudiantes puedan matricularse en programas de educación superior, incluidos programas de formación profesional y programas técnicos, científicos, de ingeniería y de tecnología de la información y las comunicaciones, de países desarrollados y otros países en desarrollo	4.b К 2020 году значительно увеличить во всем мире количество стипендий, предоставляемых развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и африканским странам, для получения высшего образования, включая профессионально-техническое образование и обучение по вопросам информационно-коммуникационных технологий, технические, инженерные и научные программы, в развитых странах и других развивающихся странах	4.b 到2020年，在全球范围内大幅增加发达国家和部分发展中国家为发展中国家、特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和非洲国家提供的高等教育奖学金数量，包括职业培训和信息通信技术、技术、工程、科学项目的奖学金	4-ب التوسع بصورة ملحوظة على الصعيد العالمي في عدد المنح المدرسية-4 المتاحة للبلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان الأفريقية، للاتحاق بالتعليم العالي، بما في ذلك التدريب المهني وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والبرامج التقنية والهندسية والعلمية في البلدان المتقدمة والبلدان النامية الأخرى، بحلول عام 2030
4.b.1 Volume of official development assistance flows for scholarships by sector and type of study	4.b.1 Volume de l'aide publique au développement consacrée aux bourses d'études, par secteur et type de formation	4.b.1 Volumen de la asistencia oficial para el desarrollo destinada a becas, desglosado por sector y tipo de estudio	4.b.1 Объем официальной помощи в целях развития, направляемой на выплату стипендий, в разбивке по отраслям и видам обучения	4.b.1 按部门和学习类型分列的奖学金官方发展援助数额	4-ب-1 حجم تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية لتقديم المنح الدراسية، بحسب القطاع ونوع الدراسة
Target 4.c: By 2030, substantially increase the supply of qualified teachers, including through international cooperation for teacher training in developing countries, especially least developed countries and small island developing States	Cible 4.c: D'ici à 2030, accroître nettement le nombre d'enseignants qualifiés, notamment au moyen de la coopération internationale pour la formation d'enseignants dans les pays en développement, surtout dans les pays les moins avancés et les petits États insulaires en développement	4.c De aquí a 2030, aumentar considerablemente la oferta de docentes calificados, incluso mediante la cooperación internacional para la formación de docentes en los países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo	4.c К 2030 году значительно увеличить число квалифицированных учителей, в том числе посредством международного сотрудничества в подготовке учителей в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах	4.c 到2030年，大幅增加合格教师人数，具体做法包括在发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家开展师资培训方面的国际合作	4-ج تحقيق زيادة كبيرة في عدد المعلمين المؤهلين، بوسائل منها التعاون الدولي-٤ لتدريب المعلمين في البلدان النامية، وبخاصة في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، بحلول عام 2030
4.c.1 ^(*) Proportion of teachers with the minimum required qualifications, by education level.	4.c.1 Proportion d'enseignants possédant les qualifications minimales requises par niveau d'études	4.c.1 Proporción de docentes con las calificaciones mínimas requeridas, desglosada por nivel educativo	4.c.1 Доля учителей, обладающих минимальным уровнем организованной профессиональной подготовкой, в разбивке по уровням образования	4.c.1 按教育程度分列的、具备所要求的起码资格的教师比例	4-ج-1 نسبة المعلمين الحاصلين على الحد الأدنى من المؤهلات اللازمة، بحسب المستوى التعليمي
4.c.2 Pupil-trained teacher ratio by education level	4.c.2 Ratio élèves-enseignant formé par niveau d'enseignement	4.c.2 Porcentaje de alumnos por docente capacitado, desglosado por nivel de educación	4.c.2 Соотношение учащийся/подготовленный учитель, в разбивке по уровням образования	4.c.2 学生-受过训练教师比例·按教育级别划分	4-ج-2 متوسط عدد الطلاب للمعلم المدرب الواحد بحسب المستوى التعليمي
4.c.3 Percentage of teachers qualified according to national standards by education level and type of institution	4.c.3 Pourcentage d'enseignants qualifiés selon les normes nationales, par niveau d'enseignement et type d'établissement	4.c.3 Porcentaje de docentes calificados conforme a normas nacionales por nivel de educación y tipo de institución	4.c.3 Доля учителей, обладающих квалификацией согласно национальным стандартам, в разбивке по уровням образования и типам образовательных учреждений	4.c.3 符合按教育水平和机构类型分列的国家标准的教师比例	4-ج-3 نسبة المعلمين المؤهلين وفقاً للمعايير الوطنية بحسب المستوى التعليمي ونوع المؤسسة
4.c.4 Pupil-qualified teacher ratio by education level	4.c.4 Ratio élèves-enseignant qualifié par niveau d'enseignement	4.c.4 Proporción de alumnos por docente calificado, desglosada por nivel de educación	4.c.4 Соотношение учащийся/квалифицированный учитель, в разбивке по уровням образования	4.c.4 学生-合格教师比例·按教育级别划分	4-ج-4 متوسط عدد الطلاب للمعلم المؤهل الواحد بحسب المستوى التعليمي
4.c.5 Average teacher salary relative to other professions requiring a comparable level of qualification	4.c.5 Salaire moyen des enseignants par rapport aux autres professions nécessitant un niveau de qualification comparable	4.c.5 Salario medio de los docentes en relación con otras profesiones que exigen un nivel de calificación comparable	4.c.5 Средняя зарплата учителя по отношению к другим профессиям, требующим сопоставимого уровня квалификации	4.c.5 相对于可比资格水平的其他职业的平均教师工资	4-ج-5 متوسط أجور المعلمين مقارنة بأجور غيرهم من العاملين في المهن الأخرى التي تتطلب امتلاك مستوى مشابه من المؤهلات
4.c.6 Teacher attrition rate by education level	4.c.6 Taux d'attrition des enseignants par niveau d'éducation	4.c.6 Tasa de abandono de docentes, desglosada por nivel de educación	4.c.6 Коэффициент текучести кадров среди учителей, в разбивке по уровням образования	4.c.6 教师流失率·按教育级别划分	4-ج-6 معدل تناقص أعداد المعلمين بحسب المستوى التعليمي
4.c.7 Percentage of teachers who received in-service training in the last 12 months by type of training	4.c.7 Pourcentage d'enseignants ayant reçu une formation continue au cours des 12 derniers mois par type de formation	4.c.7 Porcentaje de docentes que recibieron formación en el empleo en los últimos 12 meses, desglosado por tipo de formación	4.c.7 Доля учителей, прошедших курс профессиональной подготовки без отрыва от работы в течение последних 12 месяцев, в разбивке по типам подготовки	4.c.7 过去 12 个月内接受在职培训的教师百分比·按培训类型划分	4-ج-7 نسبة المعلمين الذين تلقوا تدريباً أثناء الخدمة خلال الأشهر الاثني عشر الأخيرة، بحسب نوع التدريب

Updated in July 2025

Notes:

Bold: Global indicators

(*): Benchmark indicator

(**): Benchmark indicator is 'Gender gap in upper secondary completion rate'

(***) : Benchmark indicator is 'Proportion of schools with access to Internet for pedagogical purposes'